

Pas nezvan iz kuće van! (se reče o nepovabljenem gostu).

Tuj zalogaj več va ustih smrdi (kedar se kaj ne dá ali ne prime iz ljubezni).

Ki ne posluša, neka zlo skuša.

Ca je sujeno, ni minjeno. (Naš narod ima še vero v osodo = fatum).

On je toga vesel, kakor kralj krune.

Čemu je ki u mladosti navadan, ta je temu u starosti radan (rad ima).

Od svetoga Lavreča iz vsakoga obloka daž, i iz zad svakoga grma v uk. (Pastirska.)

Nesudi, da je tovar (osel), dok ne zarove (sodi človeka po govoru).

Pozdravi i odzdravi: Dobro jutro: Bože daj vsako jutro. Dobar dan: Bože daj vsaki dan. Dobar večer: Bože daj vsaki večer. Lahku noć: Lahku noć i od Boga pomoć. Zdravo, zdrav bio, zdravi bili. Bože daj zdravlje i dušu spasiti. Dobro došal: bolje našal. Zdravo došal: zdravo našal. Veselo došal: veselo našal. Srećan put: srećan ostanak. Ča ćeš, ako Bog da, ili, ča ćeš u ime božje (delati, sijati itd.); to i to ako će Bog; ala veselo naprvo u ime božje (delaj) brate. Čim rad, ako je Bog na pomoć. — Šipak, Gartrose. — Mi

duguje toliko zastavka (zastati) Restanz. — Kokoša se hulva, perje menja. Podakovina, Nachwuchs.

Glagolitski napis.

V Čerovlji blizo Pazina je bil na župniški hiši kamen sè sledečim glagolitskim napisom:

ovu kuću učini pop

ivan bubić redovnikom

va ime bože. č. f. p. g. = 1594.

Ta kamen je zdaj v novi župniški hiši znutra praga v tlak vzdian. A na Previšu, ki spada zdaj pod Cerovsko župo, je zdola znutra na stalú pravo lepega gotiškega kelha gladko in čisto vrezano glagolitsko: pop Ivan Bubić. Starci Previšani pripovedujejo, da je bil ta župnik Previšan, ter še kažejo ondi razvaline njegove nekdanje hiše, in da je zapustil Previs, pak šel pol ure hodá niže v Cerovlje za-se in za svoje naslednike si hišo zidat, in tako je bila prenešena župa iz Previša v Čerovlje. Še so na Previšu zdaj vže osiromašele družine Bubići, ali nekda, da je bila tako jako bogata in mnogobrojna sadruga (patriarhalna družina), da se je v tej družini naenkrat, kakor starci pravijo, po 12 zebel takalo. Ta pop glagolaš je vreden slovanskega spomina.

Matematična terminologija.

Sostavil prof. Ivan Tušek.

(Konec.)

Polygon — poligon, mnogokotnik.
 Polygonwinkel — mnogokotnikov kot.
 Polynom — polinom, mnogočlenik.
 Positiv — pozitiven.
 Postulat — postulat, zahtev.
 Potenz — potenca, zmnož.
 Potenzexponent — potenčni eksponent, zmnožno kazalo.
 Potenciren — vmnožiti, vmnoževati.
 Praktisch — praktičen.
 Primzahl — prvica, praštevílo, prabroj.
 Prisma — prizma.
 Probe — preskus.
 Problem — problem, zadatek.
 Procent — odstotek.
 Produkt — produkt, izvod, zmnožek.
 Progressiv — postopen.
 Progression — progresija, postopica.
 Projektion — projekcija, vzmet.
 Projiciren — projikovati, vzmetniti.
 Projicirende Ebene — vzmetajoča ravnina.
 Projektionsebene — vzmetna ravnina.
 Proportion — proporcija, — razmera.
 Proportional — razmèren.
 Proportionalität — razmèrnost.
 Proportionirt, gerade — na ravno razmèren.
 Proportionirt, ungerade — obratno razmèren.
 Provision — opravnina.
 Provisor — opravnik.
 Punkt — točka, pika.
 Pyramide — piramida.
 Pythagoräischer Lehrsatz — Pitagorov pouček.

Q.

Quadrant — kvadrant, četrtnik.
 Quadrat — kvadrat.

Quadratur — kvadratura.
 Quadratwurzeln — kvadratni koren.
 Quadriren — kvadrovati, zmnožiti na 2. potenco.
 Quantität — količina, kolikost.
 Quantum — množina.
 Quaterne — kvaterna, četvorica.
 Quinterne — kvinterna, petorica.
 Quotient — kvocient, količnik.

R.

Rabatt — rabat — popustek.
 Rational — razložen.
 Raumgrösse — prostorna količina.
 Realdefinition — stvarna oznamba.
 Reziproke Werte — recipročne vrednosti, vzvratne vrednosti.
 Rechnen — računati, številiti.
 Rechtwinklig — pravokoten.
 Rectification der Kreislinie — rektifikacija krožnice.
 Rechter Winkel — pravi kot.
 Rechteck — pravokot, pravokotnik.
 Recurrende Form — povratna oblika.
 Reduciren — reducirati, debeliti, stezati, skladati, stegniti, zložiti.
 Reduction — steza, skladba, stezanje.
 Reducirter Werth — reducirana vrednost, zložena vrednost.
 Reel — stvaren.
 Reesische Regel — Reesovo pravilo.
 Regel de tri — tristavka.
 Regressiv — nazaden.
 Regulär — pravilen.
 Reihe — vrsta.
 Relation — odnošaj.
 Relative Primzahlen — medsebojne prvice.
 Rente — dohodek.
 Resolviren — drobiti.

Rest — ostanek.
 Resultat — rezultat, iznesek, izsledek.
 Rhomboid — romboid.
 Rhombus — rombus.
 Richtlinie — ravnalica, mérnica.
 Richtung — mér, f.

S.

Satz — stavek, izrek.
 Scheiteleck — sovršni ogel.
 Scheitelgleichung — temenska enačba.
 „ linie — temenska črta.
 „ winkel — temenski kot, sovršni kot.
 Schenkel des Winkels — krak.
 Schief — poševen.
 Schiefer Winkel — poševni kot.
 Schiefwinklig — poševnokoten.
 Segment — odsek.
 Sehne — tetiva.
 Sehnenkreis — tetivni krog.
 Seite — stran, stranica.
 Seitenfläche — postranska ploskev, postranska ploha.
 Sekante — sekanta, sečnica.
 Sekunde — sekunda.
 Senkrecht — navpičen.
 Senkrechte, die — navpičnica.
 Sexagesimalgrade — šestdesetinske stopinje.
 Sinus — sinus.
 Sinus versus — sinus versus.
 Speciell — poseben.
 Sphärisch — sferičen, krogelni.
 Spbäroid — sferoid, pakrogla.
 Spitze (des Winkels) — vrh, teme.
 Spitzer Winkel — oster kot.
 Steigendes Verhältniss — nastopna priméra.
 Stereometrie — stereometrija, telesomerstvo.